Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 9:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy zebrali się wszyscy panowie Sychem i całe Bet-Milo,\* poszli i ustanowili Abimeleka królem przy dębie ustawionym\*\* w Sychem.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Lub: wraz z całym domem Milo; מִּלֹואּבֵית , czyli: dom obfitości l. dom wypełniania, <x>70 9:6</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) ustawionym, מֻּצָב (mutsaw): być może: słupie (dębowym), מַּצֵבָה (matsewa h); G dod.: możliwym do znalezienia, τῇ εὑρετῇ. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>60 24:26</x> [↑](#footnote-ref-4)